|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| ■ 국민연금법 시행규칙 [별지 제23호서식] <개정 2019. 6. 12.>  ■ 国民年金法执行规定 [附件 第23号格式]<修订2019.6.12> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **[ ]반환일시금 [ ]사망일시금 지급 청구서**  **[ ] 一次性返还金 [ ]死亡一次性年金支付申请表** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ※ 유의사항 및 작성방법은 뒤쪽을 참고해 주시기 바라며, “[ ]”에는 해당되는 곳에 “√”표를 합니다.  ※ 请阅读后页的填写方法及注意事项后填写，并在相应的[ ]里打钩√。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | (앞쪽)  （前页） |
| 접수번호 |  | | |  | | 접수일시 | | |  | | | | |  | | | | |  | | |  | | | 처리기간 | | | | | | | 30일 | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 수급권자  (대표자)  享有领取权者  (代表者) | 성명  姓名 | | | | | | | | | | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 전화번호(자택)  联系方式（所在地） | | | | | | | | | | | | | 휴대전화번호  手机号 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 주소  地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 전자우편주소  电子邮箱 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 가입자(사망자)와의 관계  与加入者(死亡者)的关系 | | | | |  | | | 동순위  수급권자  同位  享有领取权者 | | | | | | [ ] 단독  [ ] 동순위자( 명)  [ ] 单独  [ ] 同位者( 名) | | | | | | | | | | | | 대표자  선정여부  代表者  选定与否 | | | [ ] 선정  [ ] 미선정  [ ] 选定  [ ] 未选定 | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 급여액 결정ㆍ변경내역 수신방법  年金金额  决定ㆍ变更内容领取方法 | [ ] 문서 [ ] 전자우편주소 [ ] 문서 및 전자우편주소  [ ] 文件 [ ] 电子邮箱 [ ] 文件及电子邮箱 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 가입자(사망자)  加入者  （死亡者） | 성명  姓名 | | | |  | | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | |  | | | | | | | | | | | 사망일  死亡日期 | | | | |  | |
| Z | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 지급계좌  支付账号 | 금융기관  金融机构 | | | | | | | | | 계좌번호  账号 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ※ 지급사유  ※ 支付事由 |  | | | | ※ 지급사유발생일  ※支付事由发生日期 | | | |  | | | | ※ 장애표시  ※ 残疾标注 | | | | | | [ ] 해당  [ ] 미해당  [ ] 有  [ ] 无 | | | | ※ 미지급급여  ※ 未支付年金 | | | | | | | | | [ ] 해당  [ ] 미해당  [ ] 有  [ ] 无 | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 동순위  수급권자  同位  享有领取权者 | 번호  号码 | | | | 성명  姓名 | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | | | | | | | | 대표자 선정  选定代表者 | | | | | | | | | | | ※ 장애 표시  ※ 残疾标注 | | |
| 선정일자  选定日期 | | | | | 서명 또는 인  签名或盖章 | | | | | |
| ① | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | |
| ② | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 외국연금  가입기간  国外年金  加入期间 | [ ]없음 [ ]있음 (국가명 / 가입기간: / )  [ ]无 [ ]有 (国家名 / 加入期间: / ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 외국  거주기간  国外  居住期间 | [ ]없음 [ ]있음 (국가명 / 거주기간: / )  [ ]无 [ ]有 (国家名 / 居住期间: / ) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ※ 급여 선택  ※ 年金选择 | 발생급여  (발생일)  发生年金  (发生日期) | | | | | ① | | | | | ② | | | | | ③ | | | | | | 선택급여  (발생일)  选择年金  (发生日期) | | | | | | |  | | | | | |
| ( / / ) | | | | | ( / / ) | | | | | ( / / ) | | | | | | ( / / ) | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 대리인  代理人 | 성명  姓名 | | | | | | | | | | | 주민등록번호  居民登陆证号 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 전화번호(자택)  联系方式（所在地） | | | | | | | | | | | 휴대전화번호  手机号 | | | | | | | | | | 수급권자와의 관계  与享有领取权者的关系 | | | | | | | | | | | | |
| 주소  地址 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 수급권자 확인  享有领取权者确认  (인)  （盖章） | | | | | | | | | | | | | | | | | | 기관장 확인  机构领导确认  (인)  （盖章） | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 「국민연금법 시행규칙」 제31조에 따라 위와 같이 [ ]반환일시금 [ ]사망일시금의 지급을 청구합니다.  依照「国民年金法执行规定」第31条规定，如上申请[ ]一次性返还金 [ ]死亡一次性年金的支付。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 년 월 일  年 月 日 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | 청구인  申请人 | | | | | | | | | | (서명 또는 인)  （签名或盖章） | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 국민연금공단 이사장 귀하  致 国民年金公团理事长 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구시 확인사항  申请时确认事项 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 본인은 반환일시금을 지급받으면 「국민연금법」에 따른 노령연금, 장애연금, 유족연금 또는 사회보장협정에 의한 합산급여를 지급받을 수 없게 된다는 사실을 알고 있음에도 불구하고 반환일시금을 청구하고자 합니다.  2. 직역연금 가입이력이 있는 경우, 반환일시금(60세 도달)을 지급받으면 국민연금과 직역연금간 연계 신청(공적연금 연계)을 할 수 없게 된다는 사실을 알고 있음에도 불구하고 반환일시금을 청구하고자 합니다.  3. 출산(입양) 또는 군복무로 인해 국민연금 가입기간이 추가 산입되어 가입기간이 120개월 이상인 경우 「국민연금법」 제61조에 따라 국민연금 노령연금 지급대상이 됨을 안내받았습니다.  1、本人已了解如领取一次性返还金，则无法领取依照「国民年金法」发放的老龄年金、残疾年金、遗属年金以及根据社会保障协定而产生的合计年金，但即便如此本人依然要申请一次性返还金。  2、本人已了解，如曾加入过职业年金，并领取了一次性返还金(达到60岁)，则无法进行国民年金与职业年金的连锁申请(公共年金连锁)，但即便如此本人依然要申请一次性返还金。  3、本人已听取有关因生育（收养）或参军国民年金加入期间额外增加，由此国民年金总加入期间为１２０个月以上时，依照「国民年金法」第６１条规定，可成为国民年金老龄年金的支付对象的说明。 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | |  | | | | | 청구인  申请人 | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | | | | | (서명 또는 인)  （签名或盖章） | | | |
| 210mmx297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]  210mm×297mm[道林纸 80g/㎡]重质纸(80g/㎡)] | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (뒤쪽)  （后页） | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인  제출서류  申请人  提交资料 | | | 1. 주민등록증 등 청구인의 신분증 사본 1부(주민등록증 등 신분증을 제시함으로써 갈음할 수 있습니다)  2. 반환일시금 수급권자나 사망일시금 수급권자의 신분증 사본 1부(대리인이 청구하는 경우에만 해당합니다)  3. 가족관계증명서에 대한 상세증명서 1부(주민등록번호를 포함하며, 가입자 또는 가입자였던 자의 사망에 따른 급여를 청구하는 경우에만 해당합니다)  4. 사망 진단서 등 사망을 증명할 수 있는 서류 1부(가입자이거나 가입자였던 자의 사망에 따른 급여를 청구하는 경우에만 해당합니다)  5. 기본증명서에 대한 상세증명서(주민등록번호를 포함합니다) 또는 국적상실 사실증명서 1부(국적상실로 인하여 청구하는 경우에만 해당합니다)  6. 「해외이주법」 제6조 및 같은 법 시행령 제5조에 따른 해외이주신고 확인서 1부(국외 이주로 인하여 청구하는 경우에만 해당합니다)  1、居民登陆证等申请人的身份证复印件1份(可使用现场出示居民登陆证等身份证的方式来取代)。  2、享有一次性返还金领取权者或享有死亡一次性年金领取权者的身份证复印件1份(仅限代理人代为提出申请时)  3、有关家庭关系证明的详细证明1份(须附居民登陆证号；仅限因加入者或曾为加入者之人的死亡而申请年金时)  4、死亡诊断书等可证明死亡的文件1份(仅限因加入者或曾为加入者之人的死亡而申请年金时)  5、有关基本证明的详细证明(须附居民登陆证号)或国籍丧失事实证明1份(仅限因丧失国籍而申请时)  6、依据「海外移民法」 第6条及该法律执行令第5条规定办理的海外移民申报确认单1份（仅限因移民国外而申请时） | | | | | | | | | | | | 수수료  없음  无手续费 | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 작성방법 및 유의사항  填写方法及注意事项 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. 색상이 어두운 란과 "※"표시란은 적지 마십시오.  2. 수급권자의 성명, 주민등록번호, 전화번호, 주민등록표상의 주소를 반드시 적으십시오.  3. "급여액 결정ㆍ변경내역 수신방법"란에는 해당 수급권자가 희망하는 방법을 선택합니다.  ※ 급여액 결정ㆍ변경내역은「국민연금법 시행규칙」제22조제10항에 따라 공단이 지급할 급여액을 결정하거나 이를 변경하면 그 사실을 해당 수급권자에게 통지하는 내용을 말합니다.  4. 지급계좌는 반드시 입출금이 가능한 것이어야 합니다.  5. 동순위 수급권자가 대표자를 선정한 경우 "대표자 선정"란에 서명 또는 날인하십시오.  가. 대표자를 선정하지 않은 경우에는 수급권자별로 청구해야 합니다.  나. 동순위 수급권자가 미성년자인 경우에는 법정대리인이 서명 또는 날인하십시오.  6. 외국연금에 가입하거나 외국에 거주한 사실이 있는 경우에는 사회보장협정이나 외국연금제도에 따른 급여수급권이 발생할 수 있으므로 상담 후 청구하시기 바랍니다.  7. "선택급여"란은 「국민연금법 시행규칙」 제25조에 따른 급여 선택의 신고를 해야 하는 경우에 급여의 종류 및 발생일을 적으십시오.  8. "대리인"란은 수급권자의 해외체류, 군복무, 수감 등으로 대리인이 청구하는 경우에 적으십시오.  ※ 기관장 확인은 공관장, 부대장, 교도소장 등 그 해당 기관장이 확인하는 경우를 말합니다.  1、请不要在深色栏和标有"※"栏里填写任何内容。  2、请务必填写享有领取权者的姓名、居民登陆证号、联系方式、居民登录表上的地址。  3、请在"年金金额决定ㆍ变更内容领取方法"栏里选择领取权者所希望的方法。  ※ 年金金额决定ㆍ变更内容是指，根据「国民年金法执行规定」第22条第１０项， 如国民年金公团决定或变更将支付的年金金额时，需要向享受领取权者通知的内容。  4、支付账号必须为可存取款的账号。  5、同位享有领取权者选定代表者时，请在“选定代表者”栏中签名或盖章。  a 如未选定代表者，则须各享有领取权者分别提出申请。  b 如同位享有领取权者为未成年人，则须由法定代理人签名或盖章。  6、如加入了国外年金或有国外居住经历时，可能会依照社会保障协定或国外年金制度而产生的薪金领取权，请咨询后再申请。  7、依照「国民年金法执行规定」第25条必须进行年金选择的申报时，请在"选择年金"栏填写年金的种类及发生日期。  8、因领取权者在海外滞留、参军、入狱，由代理人申请时请填写"代理人"栏。  ※ 机构领导确认是指驻外公馆负责人、监狱长等相关机构领导进行确认。 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 처리절차  处理流程 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 청구인  申请人 | | | | | | 경유기관  经办机构 | | | | 국민연금공단  国民年金公团 | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | | |
|  | 청구서 작성  填写申请表 | | |  | |  | | | |  | ▶ | 지사  分公司 | | |  |
|  | |  | | | |  | 청구서 접수 및 수급권 확인  提交申请表并确认领取权 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | |  |  | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | ▼ | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | 본부  本部 | | |  |
|  |  | | |  |  |  |  |  |  |  | |
| 수령  领取 | | | ◀ | 금융기관  金融机构 | ◀ | 지급 의뢰  委托支付 | 지급액 통지  通知支付金额 | |
|  |  | 지급계좌에 입금  汇款至支付账号 |  |  | |  |
| ▲ | | |  | |  | | | |  | |  |  | |  |
|  | | |  |
| ▼ | | |  |
|  | | 지사  分公司 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | | 통지서 교부  发放通知单 | | |  |
|  | | | | | |  | | | |  | |  | | |  |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |